

**Dodržování pravidel společné rybářské politiky \*\*\*I**

**Legislativní usnesení Evropského parlamentu ze dne 5. února 2014 o návrhu nařízení Evropského parlamentu a Rady, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky (COM(2013)0009 – C7-0019/2013 – 2013/0007(COD))**

**(Řádný legislativní postup: první čtení)**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh Komise předložený Evropskému parlamentu a Radě (COM(2013)0009),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 2 a čl. 43 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie, v souladu se kterými Komise předložila svůj návrh Parlamentu (C7-0019/2013),
  - s ohledem na čl. 294 odst. 3 Smlouvy o fungování Evropské unie,
  - s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ze dne 17. dubna 2013<sup>1</sup>,
  - s ohledem na článek 55 jednacího řádu,
  - s ohledem na zprávu Výboru pro rybolov (A7-0468/2013),
1. přijímá níže uvedený postoj v prvním čtení;
  2. vyzývá Komisi, aby věc znovu postoupila Parlamentu, bude-li mít v úmyslu svůj návrh podstatně změnit nebo jej nahradit jiným textem;
  3. pověřuje svého předsedu, aby postoj Parlamentu předal Radě a Komisi, jakož i vnitrostátním parlamentům.

---

<sup>1</sup> Úř. věst. C 198, 10.7.2013, s. 71.

**P7\_TC1-COD(2013)0007**

**Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 5. února 2014 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2014, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru<sup>1</sup>,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

v souladu s řádným legislativním postupem<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> Úř. věst. C 198, 10.7.2013, s. 71.

<sup>2</sup> Postoj Evropského parlamentu ze dne 5. února 2014.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (ES) č. 1224/2009<sup>1</sup> svěřuje Komisi pravomoci k provedení některých ustanovení uvedeného nařízení.
- (2) V důsledku vstupu Lisabonské smlouvy v platnost je třeba pravomoci svěřené nařízením (ES) č. 1224/2009 sladit s články 290 a 291 Smlouvy o fungování Evropské unie (Smlouva o fungování EU).
- (3) Za účelem rozpracování některých ustanovení nařízení (ES) č. 1224/2009 by na Komisi měla být přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování EU v těchto oblastech:

——~~osvobození některých kategorií rybářských plavidel od povinnosti týkající se předchozího oznámení; [pozm. návrh 1]~~

---

<sup>1</sup> Nařízení Rady (ES) č. 1224/2009 ze dne 20. listopadu 2009 o zavedení kontrolního režimu Společenství k zajištění dodržování pravidel společné rybářské politiky (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 1).

- osvobození některých kategorií rybářských plavidel od povinnosti vyplnit a předložit prohlášení o překládce;
- schválení jiného způsobu a četnosti předávání údajů členskými státy Komisi za účelem zaznamenávání úlovků a intenzity rybolovu;
- přijetí pravidel pro zavedení rozpisu uskladnění některých zpracovaných produktů rybolovu na plavidle;
- stanovení spouštěcích úrovní úlovku pro ukončení rybolovu v reálném čase;
- úprava vzdáleností pro změnu polohy rybářského plavidla při překročení spouštěcí úrovně úlovku;
- změna prahové hodnoty, pod níž jsou produkty rybolovu vyňaty z pravidel týkajících se sledovatelnosti;
- změna prahové hodnoty, pod níž jsou produkty rybolovu vyňaty z pravidel týkajících se prvního prodeje;

- osvobození od povinnosti předkládat prodejní doklady pro produkty rybolovu, které jsou vyloženy některými kategoriemi rybářských plavidel;
- změna prahové hodnoty, pod níž jsou produkty rybolovu osvobozeny od vyplnění prodejního dokladu;
- stanovení druhů rybolovu, na něž se vztahují zvláštní kontrolní a inspekční programy;
- schválení jiného způsobu a četnosti předávání údajů členskými státy Komisi na základě pilotních projektů.

(4) Je obzvláště důležité, aby Komise během přípravných prací vedla náležitě konzultace, včetně konzultací na odborné úrovni, *například s poradními sbory na regionální úrovni*. Při přípravě a vypracování aktů v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předány současně, včas a vhodným způsobem Evropskému parlamentu a Radě. **[pozn. návrh 2]**

(5) K zajištění jednotných podmínek pro provádění nařízení (ES) č. 1224/2009 by Komisi měly být svěřeny prováděcí pravomoci v souladu s článkem 291 Smlouvy o fungování EU v těchto oblastech:

- licence k rybolovu;
- oprávnění k rybolovu;
- ***označování rybolovného zařízení; [pozm. návrh 3]***
- systém sledování plavidel;
- přepočítací koeficienty pro přepočet hmotnosti uchovávaných nebo zpracovaných ryb na živou hmotnost;
- vyplňování a předkládání lodních deníků, není-li upraveno akty v přenesené pravomoci;

- metodika pro plány namátkových kontrol u rybářských plavidel, na něž se nevztahují požadavky týkající se lodního deníku rybolovu;
- ***předchozí oznámení; [pozm. návrh 4]***
- vyplňování a předkládání prohlášení o překládce, není-li upraveno akty v přenesené pravomoci;
- vyplňování a předkládání prohlášení o vykládce;
- metodika pro plány namátkových kontrol u rybářských plavidel, na něž se nevztahují požadavky týkající se prohlášení o vykládce;
- formáty pro předávání údajů o úlovcích a intenzitě rybolovu Komisi;
- ukončení rybolovu Komisi;
- nápravná opatření v případě ukončení rybolovu Komisi;
- kontroly rybolovné kapacity členských států;

- ověřování výkonu motoru a fyzické ověřování výkonu motoru;
- metodika pro plány namátkových kontrol k ověřování výkonu motoru;
- schvalování plánů kontrol v určených přístavech ze strany Komise;
- výpočet spouštěcích úrovní úlovku pro ukončení rybolovu v reálném čase;
- ukončení rybolovu v reálném čase;
- vypracování, oznámení a hodnocení plánů namátkových kontrol u rekreačního rybolovu;
- informování spotřebitelů o produktech rybolovu a akvakultury;
- schvalování plánů namátkových kontrol, kontrolních programů a společných kontrolních programů pro vážení ze strany Komise;



- metodika pro plány namátkových kontrol, kontrolní programy a společné kontrolní programy pro vážení;
- obsah a formát prodejních dokladů;
- formát zpráv o dohledu;
- inspekční zprávy;
- elektronická databáze pro vkládání inspekčních zpráv a zpráv o dohledu;
- vypracování seznamu inspektorů Unie;
- stanovení množství jako nápravného opatření v případě neexistence řízení v členském státě vykládky nebo překládky;
- bodový systém pro závažná porušení předpisů, není-li upraven akty v přenesené pravomoci;
- druhy rybolovu, na něž se vztahují zvláštní kontrolní a inspekční programy;

- prodloužení lhůty pro předání výsledků správního šetření Komisi;
- vypracování akčního plánu v případě nesrovnalostí nebo nedostatků v kontrolním režimu určitého členského státu;
- pozastavení a zrušení finanční pomoci Unie;
- ukončení rybolovu z důvodu nedodržení cílů společné rybářské politiky;
- odpočty kvót;
- odpočty intenzity rybolovu;
- odpočty kvót za nedodržení pravidel společné rybářské politiky;
- dočasná opatření;

- schválení vnitrostátních plánů zavádění systému potvrzování údajů ze strany Komise;
- analýza a audit údajů;
- vytvoření společných norem a postupů za účelem zajištění transparentní komunikace;
- provozování internetových stránek a internetových služeb;
- obsah a formát zpráv členských států o uplatňování tohoto nařízení.

Vyžaduje-li se kontrola členských států, měly by být tyto pravomoci vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (6) V důsledku vstupu Lisabonské smlouvy v platnost je nutno upravit ustanovení o mimořádných opatřeních, které stanoví, že některá opatření Komise jsou za určitých podmínek postoupena Radě.
- (7) V důsledku vstupu Lisabonské smlouvy v platnost je nutno upravit některá ustanovení svěřující rozhodovací pravomoci samotné Radě k zajištění jejich souladu s novými postupy vztahujícími se na společnou rybářskou politiku. Je proto třeba přepracovat tato ustanovení nařízení (ES) č. 1224/2009:
- vymezení oblastí omezeného rybolovu;
  - zavádění nových technologií;
  - podrobení určitých rybářských plavidel povinnosti týkající se hlášení o intenzitě rybolovu;
  - stanovení prahové hodnoty pro úlovky, při jejímž překročení je nutno použít určený přístav nebo určené místo poblíž pobřeží, a četnosti sdělování údajů v každém víceletém plánu;

- stanovení oblastí omezeného rybolovu a data, k němuž se určité kontrolní povinnosti spojené s těmito oblastmi stávají povinnými;
- podrobení rekreačního rybolovu zvláštním řídicím opatřením;
- zavedení pozorovatelského kontrolního programu.

(8) Nařízení (ES) č. 1224/2009 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

**(8a) *Vzhledem k tomu, že cílem tohoto nařízení je sladit nařízení (ES) č. 1224/2009 s Lisabonskou smlouvou, je důležité, aby Komise při budoucí revizi tohoto nařízení přezkoumala:***

- *žádosti Evropského parlamentu týkající se rozlišení mezi pasivním a statickým lovným zařízením,*
- *závažnost úrovně tolerance u lodních deníků stanovenou na 10 %,*

- *podmínky oznámení o vplutí do přístavu,*
- *možné odchylky od podmínek uskladnění,*
- *administrativní zátěž vyplývající z omezení při vážení,*
- *podmínky pro přidělování a převod bodů za porušení pravidel a*
- *zveřejňování údajů souvisejících s porušením pravidel, [pozm. návrh 5]*

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Nařízení (ES) č. 1224/2009 se mění takto:

1) Článek 4 se mění takto:

a) Bod 7 se nahrazuje tímto:

„7. „inspektorem Unie“ úředník členského státu nebo Komise nebo subjektu jí určeného uvedený na seznamu podle článku 79;“

b) Bod 14 se nahrazuje tímto:

„14. „oblastí omezeného rybolovu“ jakákoli mořská oblast v jurisdikci členského státu, která byla vymezena právně závazným aktem Unie a v níž jsou rybolovné činnosti omezeny nebo zakázány;“

2) V článku 6 se odstavec 5 nahrazuje tímto:

„5. Členský stát vlajky vydává, spravuje a odebírá licence k rybolovu v souladu s prováděcími pravidly týkajícími se jejich platnosti a minimálních informací v nich obsažených, která jsou stanovena prostřednictvím prováděcích aktů. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

3) V článku 7 se odstavec 5 nahrazuje tímto:

„5. Prováděcí pravidla týkající se platnosti oprávnění k rybolovu a minimálních informací v nich obsažených jsou stanovena prostřednictvím prováděcích aktů. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.

6. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a, pokud jde o ~~pravidla týkající se použitelnosti oprávnění k rybolovu na malá plavidla~~ ***podmínky osvobození malých plavidel od povinnosti vlastnit oprávnění k rybolovu.*** [pozm. návrh 6]



4) V článku 8 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a **může přijímat prováděcí akty**, pokud jde o označování a identifikaci rybářských plavidel, lovných zařízení a člunů, a to ohledně:

- a) dokumentů, které se musí nacházet na plavidle;
- b) pravidel pro označování člunů;
- c) ~~pravidel pro pasivní lovná zařízení a vlečné sítě~~ **vlečené pasivních lovných zařízení a vlečných sítí vlečených** pomocí výložníků na bocích plavidla;
- d) štítků;
- e) bójí;
- f) lan.

*Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“*

[pozm. návrh 7]

5) Článek 9 se mění takto:

a) Odstavec 10 se nahrazuje tímto:

„10. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a **může přijmout prováděcí akty**, pokud jde o:

- a) požadavek na vybavení rybářských plavidel zařízeními pro satelitní sledování;
- b) vlastnosti zařízení pro satelitní sledování;
- c) povinnosti velitelů plavidel týkající se zařízení pro satelitní sledování;
- d) kontrolní opatření, která mají být přijata členským státem vlajky;
- e) četnost předávání údajů;
- f) sledování vplutí do určitých oblastí a vyplutí z nich;

- g) předávání údajů pobřežnímu členskému státu;
- h) opatření, která mají být přijata v případě technického selhání nebo nefunkčnosti zařízení pro satelitní sledování;
- i) neobdržení údajů;
- j) sledování a zaznamenávání rybolovných činností;
- k) přístup Komise k údajům.

***Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2. “ [pozm. návrh 8]***

- b) Doplnuje se nový odstavec, který zní:

„11. Pravidla týkající se formátu elektronického přenosu údajů ze systému sledování plavidel členským státem vlajky pobřežnímu členskému státu jsou stanovena Komisí prostřednictvím prováděcích aktů. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

6) Článek 13 se nahrazuje tímto:

„Článek 13

Nové technologie

1. V souladu se Smlouvou mohou být přijata opatření ukládající povinnost používat elektronická sledovací zařízení a nástroje pro sledovatelnost, jako je genetická analýza. Za účelem určení technologie, která má být použita, provedou členské státy z vlastního podnětu nebo ve spolupráci s Komisí nebo subjektem jí určeným do 1. června 2013 pilotní projekty týkající se nástrojů pro sledovatelnost, jako je genetická analýza.
2. V souladu se Smlouvou *a po konzultaci s dotčenými stranami* může být rozhodnuto o zavedení dalších nových technologií kontroly rybolovu, pokud tyto technologie povedou k dokonalejšímu a nákladově efektivnějšímu dodržování pravidel společné rybářské politiky.“ **[pozm. návrh 9]**

7) Článek 14 se mění takto:

a) Odstavec 7 se nahrazuje tímto:

„7. K přepočtu hmotnosti uchovávaných nebo zpracovaných ryb na živou hmotnost používají velitelé rybářských plavidel Unie přepočítací koeficient. Tento přepočítací koeficient stanoví Komise prostřednictvím prováděcích aktů. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

b) Odstavec 10 se nahrazuje tímto:

„10. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví prováděcí pravidla k:

- a) vyplňování a předkládání lodních deníků rybolovu v tištěné podobě;
- b) vzorům lodních deníků rybolovu v tištěné podobě, které se mají používat;
- c) pokynům pro vyplňování a předkládání lodních deníků rybolovu v tištěné podobě;

- d) lhůtám pro předkládání lodních deníků rybolovu;
- e) výpočtu míry odchylky, jak je definována v odstavci 3. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

c) Doplnuje se nový odstavec, který zní:

„11. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a, pokud jde o požadavky na vyplňování a předkládání lodních deníků rybolovu v tištěné podobě rybářskými plavidly uvedenými v čl. 16 odst. 3 a čl. 25 odst. 3.“

8) Článek 15 se mění takto:

a) Doplnuje se nový odstavec, který zní:

„1a. Odstavec 1 se nevztahuje na velitele rybářských plavidel Unie, která se používají výhradně k využívání akvakultury.“

b) Odstavec 9 se nahrazuje tímto:

„9. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a, pokud jde o:

- a) ustanovení použitelná v případě technického selhání nebo nefunkčnosti elektronických záznamových systémů a systémů hlášení;
- b) opatření, která mají být přijata v případě neobdržení údajů;
- c) přístup k údajům a opatření, která mají být přijata v případě nemožnosti přístupu k údajům.

10. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví prováděcí pravidla týkající se:

- a) požadavku na vybavení rybářských plavidel Unie elektronickými záznamovými systémy a systémy hlášení;

- b) formátu pro předávání údajů z rybářského plavidla Unie příslušným orgánům jeho státu vlajky;
- c) odpovědních zpráv orgánů;
- d) údajů o fungování elektronického záznamového systému a systému hlášení;
- e) formátu pro výměnu informací mezi členskými státy;
- f) výměny údajů mezi členskými státy;
- g) úkolů jediného orgánu;
- h) četnosti předávání údajů. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“



9) V článku 16 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Za účelem sledování podle odstavce 1 stanoví každý členský stát plán namátkových kontrol vycházející z metodiky přijaté Komisí prostřednictvím prováděcích aktů přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2, pokud jde o stanovení skupin plavidel, míry rizika a odhadu úlovků, a každý rok jej do 31. ledna předá Komisi, přičemž uvede metody použité při vypracování tohoto plánu. Plány namátkových kontrol se pokud možno v průběhu času nemění a jsou v příslušných zeměpisných oblastech jednotné.“

10) V článku 17 se odstavec 6 nahrazuje tímto:

„6. Komise je ~~zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a, pokud jde o~~ **může přijímat prováděcí akty zajišťující** osvobození některých kategorií rybářských plavidel od požadavku stanoveného v odstavci 1 na omezenou dobu, kterou lze prodloužit, nebo stanovení jiné lhůty pro podání oznámení s ohledem na druh produktů rybolovu a na vzdálenost mezi lovišti, místy vykládky a přístavy, kde jsou dotyčná plavidla zaregistrována.

*Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“*  
**[pozm. návrh 10]**

11) Článek 21 se mění takto:

a) Odstavec 6 se nahrazuje tímto:

„6. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a, pokud jde o osvobození některých kategorií rybářských plavidel od požadavku stanoveného v odstavci 1 na omezenou dobu, kterou lze prodloužit, nebo stanovení jiné lhůty pro podání oznámení s ohledem na druh produktů rybolovu a na vzdálenost mezi lovišti, místy překládky a přístavy, kde jsou dotyčná plavidla zaregistrována.“

b) Odstavec 7 se nahrazuje tímto:

„7. Prostřednictvím prováděcích aktů se přijímají prováděcí pravidla k:

a) vyplňování a předkládání prohlášení o překládce v tištěné podobě;

- b) vzorům prohlášení o překládce v tištěné podobě, které se mají používat;
- c) pokynům pro vyplňování a předkládání prohlášení o překládce v tištěné podobě;
- d) lhůtám pro předkládání prohlášení o překládce v tištěné podobě;
- e) předávání prohlášení o překládce v tištěné podobě;
- f) výpočtu míry odchylky, jak je definována v odstavci 3. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

12) Článek 22 se mění takto:

a) Doplnuje se nový odstavec, který zní:

„1a. Odstavec 1 se nevztahuje na velitele rybářských plavidel Unie, která se používají výhradně k využívání akvakultury.“

b) Odstavec 7 se nahrazuje tímto:

„7. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a, pokud jde o:

- a) ustanovení použitelná v případě technického selhání nebo nefunkčnosti elektronických záznamových systémů a systémů hlášení;
- b) opatření, která mají být přijata v případě neobdržení údajů;
- c) přístup k údajům a opatření, která mají být přijata v případě nemožnosti přístupu k údajům.“

c) Doplnuje se nový odstavec, který zní:

„8. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví pravidla týkající se:

- a) požadavku na vybavení rybářských plavidel Unie elektronickými záznamovými systémy a systémy hlášení;

- b) formátu pro předávání údajů z rybářského plavidla Unie příslušným orgánům jeho státu vlajky;
- c) odpovědních zpráv;
- d) údajů o fungování elektronického záznamového systému a systému hlášení;
- e) formátu pro výměnu informací mezi členskými státy;
- f) výměny údajů mezi členskými státy;
- g) úkolů jediného orgánu. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

13) V článku 23 se odstavec 5 nahrazuje tímto:

„5. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví prováděcí pravidla k:

- a) vyplňování prohlášení o vykládce v tištěné podobě;
- b) vzorům prohlášení o vykládce v tištěné podobě, které se mají používat;
- c) pokynům pro vyplňování a předkládání prohlášení o vykládce v tištěné podobě;
- d) lhůtám pro předkládání prohlášení o vykládce;
- e) rybolovným operacím za účasti dvou nebo více rybářských plavidel Unie.  
Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

14) Článek 24 se mění takto:

a) Doplnuje se nový odstavec, který zní:

„1a. Odstavec 1 se nevztahuje na velitele rybářských plavidel Unie, která se používají výhradně k využívání akvakultury.“

b) Odstavec 8 se nahrazuje tímto:

„8. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a **může přijmout prováděcí akty**, pokud jde o:

- a) ustanovení použitelná v případě technického selhání nebo nefunkčnosti elektronických záznamových systémů a systémů hlášení;
- b) opatření, která mají být přijata v případě neobdržení údajů;
- c) přístup k údajům a opatření, která mají být přijata v případě nemožnosti přístupu k údajům.

*Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“ [pozm. návrh 11]*

c) Doplnuje se nový odstavec, který zní:

„9. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví pravidla týkající se:

- a) požadavku na vybavení rybářských plavidel Unie elektronickými záznamovými systémy a systémy hlášení;
- b) formátu pro předávání údajů z rybářského plavidla Unie příslušným orgánům jeho státu vlajky;
- c) odpovědních zpráv;
- d) údajů o fungování elektronického záznamového systému a systému hlášení;
- e) formátu pro výměnu informací mezi členskými státy;



- f) výměny údajů mezi členskými státy;
- g) úkolů jediného orgánu. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

15) V článku 25 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Pro účely sledování podle odstavce 1 stanoví každý členský stát plán namátkových kontrol vycházející z metodiky přijaté Komisí prostřednictvím prováděcích aktů přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2, pokud jde o stanovení skupin plavidel, míry rizika a odhadu úlovků, a každý rok jej do 31. ledna předá Komisi, přičemž uvede metody použité při vypracování tohoto plánu. Plány namátkových kontrol se pokud možno v průběhu času nemění a jsou v příslušných zeměpisných oblastech jednotné.“

16) Článek 28 se mění takto:

a) Úvodní věta v odstavci 1 se nahrazuje tímto:

„1. Je-li tak rozhodnuto v souladu se Smlouvou, oznamují velitelé rybářských plavidel Unie, která nejsou vybavena funkčním systémem sledování plavidel podle článku 9 nebo která nepředávají elektronicky údaje z lodního deníku rybolovu podle článku 15 a která podléhají režimu intenzity rybolovu, telexem, faxem, telefonickým sdělením nebo elektronickou poštou řádně zaznamenanými příjemcem anebo rádiem pomocí radiostanice schválené podle pravidel Unie příslušným orgánům svého členského státu vlajky a případně pobřežnímu členskému státu bezprostředně před každým vplutím do zeměpisné oblasti podléhající tomuto režimu intenzity rybolovu nebo vyplutím z ní tyto informace ve formě hlášení o intenzitě rybolovu:“

b) Doplňuje se nový odstavec 3, který zní:

„3. Komise může prostřednictvím prováděcích aktů stanovit prováděcí pravidla týkající se předávání hlášení o intenzitě rybolovu. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

17) Článek 32 se zrušuje.

18) Článek 33 se mění takto:

a) Odstavec 7 se nahrazuje tímto:

„7. Aniž je dotčena hlava XII, mohou členské státy ve spolupráci s Komisí nebo se subjektem jí určeným do 30. června 2011 provádět pilotní projekty týkající se dálkového přístupu v reálném čase k údajům členských států zaznamenaným a potvrzeným v souladu s tímto nařízením. Formát a postupy přístupu k údajům se posoudí a vyzkouší. Členské státy uvědomí Komisi do 1. ledna 2011, zda mají v úmyslu provádět pilotní projekty. Od 1. ledna 2012 může být v souladu se Smlouvou rozhodnuto o jiném způsobu a četnosti předávání údajů Komisi.“

b) Odstavec 10 se nahrazuje tímto:

„10. Komise může prostřednictvím prováděcích aktů stanovit formáty pro předávání údajů podle tohoto článku. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

19) V článku 36 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Pokud Komise na základě informací podle článku 35 nebo z vlastního podnětu zjistí, že rybolovná práva dostupná pro Unii, členský stát nebo skupinu členských států jsou považována za vyčerpaná, vyrozumí o tom dotčené členské státy a prostřednictvím prováděcích aktů zakáže rybolovné činnosti pro příslušnou oblast, lovné zařízení, populaci, skupinu populací nebo loďstvo, kterých se dotýčné rybolovné činnosti týkají.“

20) Článek 37 se mění takto:

a) Odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Pokud újma, kterou utrpěl členský stát, pro nějž byl vydán zákaz rybolovu před vyčerpáním jeho rybolovných práv, nebyla odstraněna, přijme Komise prostřednictvím prováděcích aktů opatření s cílem náležitě nahradit způsobenou újmu. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2. Tato opatření mohou spočívat v provedení odpočtu z rybolovných práv kteréhokoli členského státu, který přečerpal svá rybolovná práva, a takto odečtená množství se pak úměrně rozdělí mezi členské státy, jejichž rybolovné činnosti byly zakázány před vyčerpáním jejich rybolovných práv.“

b) Odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví prováděcí pravidla týkající se oznamování způsobené újmy, určování členských států, které utrpěly újmu, a rozsahu újmy, určování členských států, které přečerpaly svá rybolovná práva, a množství přečerpání rybolovných práv, odpočtů z rybolovných práv členských států, které přečerpaly svá rybolovná práva, navýšení, které se má připočítat k rybolovným právům poškozených členských států, v poměru k rozsahu utrpěné újmy, dat, kdy navýšení nebo odpočty nabývají účinnosti, a případně jakéhokoli jiného nezbytného opatření pro nápravu utrpěné újmy. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

21) V článku 38 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Prostřednictvím prováděcích aktů může Komise přijmout prováděcí pravidla k tomuto článku týkající se:

- a) registrace rybářských plavidel;
- b) ověřování výkonu motoru rybářských plavidel;
- c) ověřování prostornosti rybářských plavidel;
- d) ověřování druhu, počtu a vlastností lovných zařízení.

Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

22) V článku 40 se odstavec 6 nahrazuje tímto:

„6. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví prováděcí pravidla týkající se vydávání osvědčení o výkonu hnacího motoru a fyzického ověření výkonu hnacího motoru. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

23) V čl. 41 odst. 1 se úvodní věta nahrazuje tímto:

„1. V návaznosti na posouzení rizika provádějí členské státy ověřování údajů, aby ověřily, že se výkon motoru shoduje se všemi informacemi o technických vlastnostech dotyčného plavidla, které mají správní orgány k dispozici. Toto ověřování údajů vychází z plánů namátkových kontrol založených na metodice přijaté Komisí prostřednictvím prováděcích aktů přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2, pokud jde o kritéria vysokého rizika, velikost namátkového vzorku a technické doklady, které mají být ověřeny. Členské státy ověřují zejména informace obsažené:“



24) Článek 43 se mění takto:

a) Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Při přijímání víceletého plánu v souladu se Smlouvou může být rozhodnuto o začlenění prahové živé hmotnosti druhu, na který se vztahuje víceletý plán, při jejímž překročení je rybářské plavidlo povinno vyložit své úlovky v určeném přístavu nebo na určeném místě poblíž pobřeží.“

b) Odstavec 7 se nahrazuje tímto:

„7. Členské státy nemusí dodržovat odst. 5 písm. c), pokud národní kontrolní akční program přijatý podle článku 46 obsahuje plán provádění kontroly v určených přístavech zajišťující stejnou úroveň kontroly příslušnými orgány. Dotyčný plán se považuje za dostatečný, pokud jej Komise schválí prostřednictvím prováděcích aktů přijatých přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

25) V článku 45 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Příslušný prahový podíl a četnost sdělování údajů uvedených v odstavci 1 jsou v každém víceletém plánu stanoveny v souladu se Smlouvou.“

26) V článku 49 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Aniž je dotčen článek 44, je Komise zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a, pokud jde o přijetí pravidel týkajících se zavedení rozpisu uskladnění zpracovaných produktů na plavidle, sestaveného podle druhů a popisujícího jejich umístění v nákladním prostoru.“

27) V článku 50 se odstavce 1 a 2 nahrazují tímto:

„1. Rybolovné činnosti rybářských plavidel Unie a třetích zemí v oblastech rybolovu, kde byly v souladu se Smlouvou stanoveny oblasti omezeného rybolovu, kontroluje středisko pro sledování rybolovu pobřežního členského státu, které musí být vybaveno systémem pro detekci a záznam vplutí plavidel do oblastí omezeného rybolovu, proplutí přes tyto oblasti a vyplutí z nich.“

2. Vedle odstavce 1 je v souladu se Smlouvou stanoveno datum, od něhož musí mít rybářská plavidla provozuschopný systém, který upozorní velitele plavidla na vplutí do oblasti omezeného rybolovu a vyplutí z ní.“

28) Článek 51 se mění takto:

- a) Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Pokud je dosaženo spouštěcí úrovně úlovku konkrétního druhu nebo skupiny druhů, daný druh rybolovu se v dotyčné oblasti dočasně ukončí v souladu s tímto oddílem. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a, pokud jde o stanovení konkrétního druhu nebo skupiny druhů, na něž se vztahuje spouštěcí úroveň úlovku, s přihlédnutím ke složení úlovku podle druhů a/nebo podle délek v konkrétní oblasti a/nebo podle druhu rybolovu.“

b) Odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Spouštěcí úroveň úlovku se vypočítá na základě metodiky namátkové kontroly přijaté Komisí prostřednictvím prováděcích aktů přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2 za účelem vymezení oblastí, v nichž hrozí dosažení spouštěcí úrovně, a ověřování dosažení spouštěcí úrovně jako procentní podíl nebo hmotnost konkrétního druhu nebo skupiny druhů ve srovnání s celkovým úlovkem při jednom vytažení sítě dotyčných ryb.“

c) Odstavec 3 se zrušuje.

29) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 51a

Prováděcí pravidla

Komise může prostřednictvím prováděcích aktů stanovit prováděcí pravidla týkající se oblastí ukončení rybolovu v reálném čase, ukončení rybolovu a informací o ukončení rybolovu v reálném čase. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

30) Článek 52 se nahrazuje tímto:

- „1. Přesáhne-li množství úlovků spouštěcí úroveň úlovku při dvou po sobě následujících vytaženích sítě, změní rybářské plavidlo před pokračováním v rybolovu oblast rybolovu o určitou vzdálenost od polohy předešlého vytažení sítě a neprodleně informuje příslušné orgány pobřežního členského státu.
2. Vzdálenost uvedená v odstavci 1 zpočátku činí nejméně pět námořních mil a dvě námořní míle pro rybářská plavidla o celkové délce menší než 12 metrů.
3. Komise je zmocněna, z *vlastní iniciativy nebo na žádost dotčeného členského státu*, k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a, pokud jde o úpravu vzdáleností uvedených v odstavcích 1 a 2 s přihlédnutím k těmto prvkům: **[pozm. návrh 12]**
  - dostupné vědecké údaje
  - a závěry inspekčních zpráv týkajících se oblasti, pro kterou byly stanoveny spouštěcí úrovně úlovku.“

31) V článku 54 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Na základě informací prokazujících, že bylo dosaženo spouštěcí úrovně úlovku, může Komise prostřednictvím prováděcích aktů určit oblast, v níž má být dočasně ukončen rybolov, pokud o ukončení rybolovu nerozhodl sám pobřežní členský stát.“

32) V článku 55 se odstavce 4 a 5 nahrazují tímto:

„4. *Vědeckotechnický a hospodářský výbor pro rybářství vyhodnocuje biologický dopad rekreačního rybolovu podle odstavce 3.* Zjistí-li se, že dopad rekreačního rybolovu je významný, mohou být na základě vědeckého vyhodnocení biologického dopadu rekreačního rybolovu ~~podle odstavce 3~~ přijata v souladu se Smlouvou řídicí opatření, jako jsou oprávnění k rybolovu a prohlášení o úlovcích. **[pozm. návrh 13]**

5. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví prováděcí pravidla týkající se vypracování plánů namátkových kontrol uvedených v odstavci 3 a oznamování a hodnocení těchto plánů. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

33) Článek 58 se mění takto:

a) Vkládají se nové odstavce, které znějí:

„7a. Informace uvedené v odst. 5 písm. a) až f) se nevztahují na:

- a) dovezené produkty rybolovu a akvakultury vyjmuté z oblasti působnosti provádění osvědčení o úlovku v souladu s čl. 12 odst. 5 nařízení (ES) č. 1005/2008;
- b) produkty rybolovu a akvakultury odlovené nebo chované ve sladké vodě;
- c) okrasné ryby, korýše a měkkýše.

- 7b. Informace uvedené v odst. 5 písm. a) až h) se nevztahují na produkty rybolovu a akvakultury, které spadají pod sazební položky 1604 a 1605 kombinované nomenklatury.“
- b) Odstavce 8 a 9 se nahrazují tímto:
- „8. Členské státy mohou osvobodit od požadavků stanovených v tomto článku malá množství produktů prodávaných přímo z rybářských plavidel spotřebitelům za předpokladu, že jejich hodnota je nízká.
9. Hodnota uvedená v odstavci 8 zpočátku nepřekročí 50 EUR na den.
10. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a, pokud jde o:
- a) stanovení produktů rybolovu a akvakultury, na které se vztahuje tento článek;



- b) fyzické připojení informací o produktech rybolovu a akvakultury;
- c) spolupráci mezi členskými státy s ohledem na přístup k informacím připojeným k partii nebo fyzicky doprovázejícím partii;
- d) stanovení produktů rybolovu a akvakultury, na něž se nevztahují některá ustanovení tohoto článku;
- e) informace o příslušné zeměpisné oblasti;
- f) úpravu hodnoty uvedené v odstavci 9;
- g) ~~informace o produktech rybolovu a akvakultury, které jsou dostupné pro spotřebitele.~~ **[pozm. návrh 14]**

34) V článku 59 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Tento článek se nepoužije na odběratele, kteří získají produkty rybolovu do určité prahové hmotnosti a následně je neuvedou na trh, ale použijí výlučně k osobní spotřebě.

4. Prahová hmotnost uvedená v odstavci 3 zpočátku nepřesáhne 30 kg na den.
  5. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a, pokud jde o úpravu prahové hmotnosti uvedené v odstavci 4 s ohledem na stav dotyčné populace.“
- 35) Článek 60 se mění takto:
- a) Odstavec 1 se nahrazuje tímto:
    - „1. Členský stát zajistí, aby byly veškeré produkty rybolovu váženy za použití systémů schválených příslušnými orgány, ledaže přijal plán namátkových kontrol schválený Komisí a založený na metodách vycházejících z posouzení míry rizika přijatých Komisí prostřednictvím prováděcích aktů přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2, pokud jde o určení velikosti vzorků, míry rizika, kritérií rizika a informací, jež mají být vzaty v úvahu.“

b) Odstavec 7 se nahrazuje tímto:

„7. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a, pokud jde o:

- a) stanovení postupů vážení při vykládce z rybářských plavidel Unie a překládce za účasti rybářských plavidel Unie a rovněž vážení produktů rybolovu na rybářských plavidlech Unie ve vodách EU;
- b) záznamy o vážení;
- c) načasování vážení;
- d) vážicí systémy;
- e) vážení zmrazených produktů rybolovu;
- f) odpočet ledu a vody;

- g) přístup příslušných orgánů k vážicím systémům, záznamům o vážení, písemným prohlášením a do všech prostor, kde se produkty rybolovu skladují nebo zpracovávají;
- h) zvláštní pravidla pro vážení určitých pelagických druhů týkající se:
  - i) stanovení postupů vážení úlovků sledě obecného, makrely obecné a kranase obecného;
  - ii) přístavů vážení;
  - iii) informování příslušných orgánů před vplutím do přístavu;
  - iv) vykládky;
  - v) lodního deníku rybolovu;
  - vi) zařízení pro vážení provozovaných veřejným subjektem;
  - vii) zařízení pro vážení provozovaných soukromým subjektem;
  - viii) vážení zmrazených ryb;

- ix) uchovávání záznamů o vážení;
- x) prodejního dokladu a prohlášení o převzetí;
- xi) křížových kontrol;
- xii) sledování vážení.“

36) Článek 61 se nahrazuje tímto:

„Článek 61

Vážení produktů rybolovu po přepravě z místa vykládky

1. Odchylně od čl. 60 odst. 2 mohou členské státy povolit, aby byly produkty rybolovu váženy po přepravě z místa vykládky za předpokladu, že jsou dopraveny do místa určení na území dotyčného členského státu a že tento členský stát přijal kontrolní program schválený Komisí prostřednictvím prováděcího aktu. Tento kontrolní program je založen na metodách vycházejících z posouzení míry rizika za účelem stanovení velikosti vzorků, míry rizika, kritérií rizika a obsahu kontrolních programů. Komise přijme tuto metodiku namátkové kontroly prostřednictvím prováděcích aktů přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.

2. Odchylně od odstavce 1 mohou příslušné orgány členského státu, v němž jsou produkty rybolovu vykládány, povolit přepravu těchto produktů před zvážení registrovaným odběratelům, registrovaným dražebním střediskům nebo jiným subjektům či osobám odpovídajícím za první uvedení produktů rybolovu na trh v jiném členském státě. Toto povolení musí být předmětem společného kontrolního programu mezi dotýcnými členskými státy podle článku 94 schváleného Komisí prostřednictvím prováděcího aktu. Tento společný kontrolní program je založen na metodách vycházejících z posouzení míry rizika za účelem stanovení velikosti vzorků, míry rizika, kritérií rizika a obsahu kontrolních programů. Komise přijme tuto metodiku namátkové kontroly prostřednictvím prováděcích aktů přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

37) V článku 64 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví prováděcí pravidla týkající se údajů o fyzických osobách, druhu obchodní úpravy a údajů o ceně v prodejních dokladech a formátů prodejních dokladů. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

38) Článek 65 se nahrazuje tímto:

„Článek 65

Osvobození od požadavků na prodejní doklady

1. V případě produktů rybolovu, které byly vyloženy z určitých kategorií rybářských plavidel Unie uvedených v člancích 16 a 25, nebo v případě malého množství vyložených produktů rybolovu je možno udělit osvobození od povinnosti předložit prodejní doklad příslušným orgánům nebo jiným pověřeným subjektům členského státu. Toto malé množství zpočátku nepřesáhne 50 kg ekvivalentu živé hmotnosti na druh. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a, pokud jde o udělování tohoto osvobození a úpravu malého množství s ohledem na stav dotyčné populace.

2. Požadavky stanovené v člancích 62, 63 a 64 se nepoužijí pro odběratele, kteří získají produkty do určité prahové hmotnosti a následně je neuvědomí na trh, ale použijí výlučně k osobní spotřebě. Uvedená prahová hmotnost nesmí zpočátku přesáhnout 30 kg. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a, pokud jde o úpravu prahové hmotnosti s ohledem na stav dotyčné populace.“

39) V článku 71 se odstavec 5 nahrazuje tímto:

„5. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví formát zpráv o dohledu. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“



40) Článek 73 se mění takto:

a) Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. V případě zavedení pozorovatelského kontrolního programu Unie v souladu se Smlouvou ověřují kontrolní pozorovatelé na rybářských plavidlech určených členskými státy, zda tato rybářská plavidla dodržují pravidla společné rybářské politiky. Plní veškeré úkoly pozorovatelského programu, a zejména ověřují a zaznamenávají rybolovné činnosti a příslušné doklady plavidla.“

b) Odstavec 9 se nahrazuje tímto:

„9. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a, pokud jde o tyto záležitosti ve vztahu ke kontrolním pozorovatelům:

a) určení plavidel pro uplatňování pozorovatelského kontrolního programu;

- b) komunikační systém;
- c) pravidla týkající se bezpečnosti plavidla;
- d) opatření k zajištění nezávislosti kontrolních pozorovatelů;
- e) povinnosti kontrolních pozorovatelů;
- f) financování pilotních projektů.“

41) V článku 74 se odstavec 6 nahrazuje tímto:

„6. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a, pokud jde o metodiku a průběh inspekcí, včetně:

- a) pravidel týkajících se zmocnění úředníků odpovědných za provedení inspekce na moři nebo na pevnině;
- b) přijetí přístupu založeného na posouzení míry rizika ze strany členských států pro výběr cílů inspekce;

- c) koordinace činností členských států v oblasti kontroly, inspekce a vymáhání práva;
- d) povinností úředníků ve fázi před inspekcí;
- e) povinností úředníků oprávněných provádět inspekce;
- f) povinností členských států, Komise a Evropské agentury pro kontrolu rybolovu;
- g) zvláštních ustanovení vztahujících se na inspekce na moři a v přístavu, inspekce přepravy a inspekce trhu.“

42) V článku 75 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

- „2. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a, pokud jde povinnosti provozovatele a velitele plavidla během inspekcí.“

43) V článku 76 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví prováděcí pravidla týkající se společných pravidel pro obsah inspekčních zpráv, vyhotovení inspekčních zpráv a předání kopie inspekční zprávy provozovateli. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

44) V článku 78 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví prováděcí pravidla týkající se provozování elektronické databáze a přístupu Komise k této databázi. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

45) Článek 79 se nahrazuje tímto:

„Článek 79

Inspektoři Unie

1. Komise prostřednictvím prováděcích aktů sestaví seznam inspektorů Unie. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.
2. Aniž je dotčena prvořadá odpovědnost pobřežních členských států, mohou inspektoři Unie provádět inspekce v souladu s tímto nařízením ve vodách Unie a na rybářských plavidlech Unie mimo vody Unie.
3. Inspektoři Unie mohou být přiděleni:
  - a) na provádění stanovených kontrolních a inspekčních programů přijatých v souladu s článkem 95;
  - b) na mezinárodní kontrolní programy v odvětví rybolovu, kde má Unie povinnost tyto kontroly provádět.

4. Pro plnění svých úkolů a s výhradou odstavce 5 mají inspektoři Unie okamžitý přístup:
  - a) do všech prostor rybářských plavidel Unie a jakýchkoli dalších plavidel provozujících rybolovnou činnost, do všech veřejně přístupných prostor nebo míst a do všech dopravních prostředků a
  - b) ke všem informacím a dokladům, které jsou zapotřebí k plnění jejich úkolů, zejména k loďnímu deníku rybolovu, prohlášení o vykládce, osvědčení o úlovku, prohlášení o překládce, prodejním dokladům a k jiným důležitým dokumentům

ve stejném rozsahu a za stejných podmínek jako úředníci členského státu, ve kterém se inspekce provádí.
5. Inspektoři Unie nemají žádné policejní ani donucovací pravomoci mimo území svého členského státu původu nebo mimo vody Unie pod svrchovaností a v jurisdikci svého členského státu původu.
6. Při výkonu funkce inspektorů Unie nemají úředníci Komise nebo jí určeného subjektu žádné policejní ani donucovací pravomoci.

7. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví prováděcí pravidla týkající se:
- a) nahlášení inspektorů Unie Komisi;
  - b) přijetí a vedení seznamu inspektorů Unie;
  - c) sdělení inspektorů Unie regionálním organizacím pro řízení rybolovu;
  - d) pravomocí a povinností inspektorů Unie;
  - e) zpráv inspektorů Unie;
  - f) následných opatření vyplývajících ze zpráv inspektorů Unie. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

46) V článku 88 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Po konzultacích s oběma dotyčnými členskými státy stanoví Komise prostřednictvím prováděcích aktů množství ryb, které se odečítá od kvóty členského státu vykládky nebo překládky. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

47) V článku 92 se odstavec 5 nahrazuje tímto:

„5. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a, pokud jde o:

- a) přidělování sankčních bodů za závažná porušení předpisů;
- b) počet bodů vedoucí k pozastavení a trvalému odnětí licence k rybolovu;



- c) následná opatření vyplývající z pozastavení a trvalého odnětí licence k rybolovu;
- d) protiprávní rybolov během doby pozastavení nebo po trvalém odnětí licence k rybolovu;
- e) podmínky odůvodňující vymazání sankčních bodů.

5a. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví prováděcí pravidla k:

- a) zřízení a provozování bodového systému pro závažná porušení předpisů;
- b) oznámení rozhodnutí;
- c) převodu vlastnictví plavidel, jimž byly přiděleny sankční body;
- d) vyřazení licencí k rybolovu z příslušných seznamů kvůli závažnému porušení předpisů;
- e) povinností týkajícím se informování o bodovém systému pro velitele rybářských plavidel zřízeném členskými státy. Tyto prováděcí akty se přijímají prezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

48) V článku 95 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Na určité druhy rybolovu se mohou vztahovat stanovené kontrolní a inspekční programy. Prostřednictvím prováděcích aktů a ve shodě s dotčenými členskými státy může Komise stanovit, na které druhy rybolovu se vztahují stanovené kontrolní a inspekční programy, a to na základě potřeby zvláštní a koordinované kontroly dotyčných druhů rybolovu. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

49) V článku 102 se odstavce 3 a 4 nahrazují tímto:

„3. Dotyčné členské státy informují Komisi o výsledcích šetření a předloží Komisi zprávu vyhotovenou nejpozději tři měsíce po obdržení žádosti Komise. Tuto lhůtu může Komise prostřednictvím prováděcích aktů prodloužit na základě řádně odůvodněné žádosti členského státu o přiměřenou dobu.“

4. Pokud správní šetření uvedené v odstavci 2 nevede k odstranění nesrovnalostí nebo pokud Komise zjistí nedostatky v kontrolním režimu členského státu během ověřování nebo nezávislých inspekcí uvedených v člancích 98 a 99 nebo v auditu uvedeném v článku 100, vytvoří Komise prostřednictvím prováděcích aktů s členským státem akční plán. Členský stát učiní veškerá nezbytná opatření k provedení uvedeného akčního plánu.“

50) Článek 103 se mění takto:

- a) V odstavci 1 se úvodní věta nahrazuje tímto:

„1. Komise může rozhodnout, že na dobu nejvýše osmnácti měsíců pozastaví prostřednictvím prováděcích aktů všechny platby nebo část plateb finanční pomoci Unie podle nařízení (ES) č. 1198/2006 a čl. 8 písm. a) nařízení (ES) č. 861/2006, existuje-li důkaz.“

b) Odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Pokud ani během doby pozastavení pomoci dotyčný členský stát neprokáže, že přijal nápravná opatření pro zajištění dodržování a vynucování platných pravidel v budoucnosti nebo že neexistuje závažné riziko, že by bylo narušeno budoucí účinné fungování kontrolního a donucovacího režimu Unie, může Komise prostřednictvím prováděcích aktů zrušit všechny platby nebo část plateb finanční pomoci Unie, které byly pozastaveny podle odstavce 1. To lze učinit, pouze pokud byla příslušná platba pozastavena po dvanáct měsíců.“

c) Odstavec 8 se nahrazuje tímto:

„8. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví prováděcí pravidla týkající se:

a) přerušlení lhůty splatnosti;

- b) pozastavení plateb;
- c) zrušení finanční pomoci. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

51) Článek 104 se mění takto:

a) Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Nedodržuje-li členský stát své závazky v případě provádění víceletého plánu a má-li Komise důkazy o tom, že nedodržení těchto závazků představuje pro zachování dotyčné populace vážné ohrožení, může Komise prostřednictvím prováděcích aktů pro dotyčný členský stát dočasně ukončit rybolov v lovištích, na něž mají tyto nedostatky dopad.“

b) Odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Komise prostřednictvím prováděcích aktů zruší toto ukončení rybolovu poté, co jí členský stát uspokojivě písemně prokáže, že rybolov může být využíván bezpečně.“

52) Článek 105 se mění takto:

a) V odstavci 2 prvním pododstavci se úvodní věta nahrazuje tímto:

„2. V případě přečerpání kvóty, přidělu nebo podílu na populaci nebo skupině populací dostupných v daném roce pro daný členský stát provede Komise prostřednictvím prováděcích aktů v následujícím roce nebo letech odpočty z roční kvóty, přidělu nebo podílu členského státu, který je přečerpal, pomocí násobícího koeficientu podle této tabulky:“

b) Odstavce 4, 5 a 6 se nahrazují tímto:

- „4. V případě přečerpání kvóty, přidělu nebo podílu na populaci nebo skupině populací dostupných pro daný členský stát v předchozích letech může Komise po konzultaci s dotčeným členským státem provést prostřednictvím prováděcích aktů odpočet kvót z budoucích kvót tohoto členského státu, aby zohlednila rozsah přečerpání. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.
5. Pokud odpočet podle odstavců 1 a 2 nelze provést z kvóty, přidělu nebo podílu na populaci nebo skupině populací, které byly přečerpány, jako takového, protože tuto kvótu, přiděl nebo podíl na populaci nebo skupině populací nemá dotčený členský stát k dispozici vůbec nebo v dostatečném množství, může Komise prostřednictvím prováděcích aktů po konzultaci s dotčeným členským státem provést v souladu s odstavcem 1 odpočet v následujícím roce nebo následujících letech z kvót na jiné populace nebo skupiny populací, které jsou pro členský stát dostupné v téže zeměpisné oblasti nebo které mají stejnou komerční hodnotu.

6. Komise může prostřednictvím prováděcích aktů stanovit prováděcí pravidla týkající se:
- d) posouzení upravené kvóty, s ohledem na niž se vypočítává přečerpání;
  - e) postupu konzultací s dotčeným členským státem ohledně odpočtu kvót podle odstavců 4 a 5. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

53) Článek 106 se mění takto:

a) Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

- „1. Zjistí-li Komise, že členský stát překročil intenzitu rybolovu, která mu byla přidělena, provede prostřednictvím prováděcích aktů odpočty z budoucí intenzity rybolovu tohoto členského státu.“



- b) V odstavci 2 se úvodní věta nahrazuje tímto:
- „2. Je-li v určité zeměpisné oblasti nebo při určitém rybolovu překročena intenzita rybolovu, již má členský stát k dispozici, provede Komise prostřednictvím prováděcích aktů následující rok nebo v následujících letech odpočty od intenzity rybolovu, kterou má tento členský stát k dispozici v dotyčné zeměpisné oblasti nebo při dotyčném rybolovu pomocí násobícího koeficientu podle této tabulky:“
- c) Odstavce 3 a 4 se nahrazují tímto:
- „3. Pokud odpočet podle odstavce 2 nelze provést vůči maximální přípustné intenzitě rybolovu, která byla překročena, jako takové, protože tuto maximální přípustnou intenzitu rybolovu nemá dotyčný členský stát k dispozici vůbec nebo v dostatečném množství, může Komise prostřednictvím prováděcích aktů odečíst v následujícím roce nebo následujících letech intenzitu rybolovu, kterou má tento členský stát k dispozici ve stejné zeměpisné oblasti podle odstavce 2.

4. Komise může prostřednictvím prováděcích aktů stanovit prováděcí pravidla týkající se:
- a) posouzení maximální přípustné intenzity rybolovu, s ohledem na niž se vypočítává přečerpání;
  - b) postupu konzultací s dotčeným členským státem ohledně odpočtu intenzity rybolovu podle odstavce 3. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

54) Článek 107 se mění takto:

a) Odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Pokud existují důkazy, že pravidla týkající se populací, na které se vztahují víceleté plány, nebyla členským státem dodržena a že tato skutečnost může mít za následek závažné ohrožení zachování těchto populací, může Komise v následujícím roce nebo v následujících letech provést prostřednictvím prováděcích aktů odpočty z ročních kvót, přidělů nebo podílů na populaci nebo skupině populací, které má tento členský stát k dispozici, přičemž uplatní zásadu proporcionality a zohlední újmu způsobenou dotyčným populacím.“

b) Odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Komise je zmocněna k přijímání aktů v přenesené pravomoci v souladu s článkem 119a, pokud jde o lhůtu, v níž mají členské státy prokázat, že rybolov může být využíván bezpečně, materiály, které mají členské státy poskytnout ve své odpovědi, a stanovení množství, která se mají odečíst s ohledem na:

- a) rozsah a povahu nedodržení pravidel,
- b) závažnost ohrožení zachování populací,
- c) škody způsobené populacím nedodržáním pravidel.“

55) V hlavě XI se kapitola IV nahrazuje tímto:

„KAPITOLA IV

Dočasná opatření

Článek 108

Dočasná opatření

1. Existuje-li důkaz, a to i na základě výsledků namátkových kontrol provedených Komisí, že rybolovné činnosti nebo opatření přijatá členským státem nebo členskými státy maří opatření k zachování a řízení zdrojů přijatá podle víceletých plánů nebo ohrožují mořský ekosystém, a je-li třeba neprodleně zasáhnout, může Komise na základě odůvodněné žádosti kteréhokoliv členského státu nebo z vlastního podnětu prostřednictvím prováděcích aktů rozhodnout o dočasných opatřeních, jejichž trvání nepřesáhne šest měsíců.

2. Dočasná opatření uvedená v odstavci 1 musí být přiměřená ohrožení a mohou zahrnovat mimo jiné:

- a) pozastavení rybolovných činností plavidel plujících pod vlajkou dotčených členských států;
- b) ukončení rybolovu;
- c) zákaz provozovatelům Unie přijímat vykládky, umístování do klece pro účely výkrmu či chovu nebo překládky ryb a produktů rybolovu ulovených plavidly plujícími pod vlajkou dotčených členských států;
- d) zákaz uvádět na trh nebo využívat k jiným obchodním účelům ryby a produkty rybolovu ulovené plavidly plujícími pod vlajkou dotčených členských států;
- e) zákaz poskytování živých ryb pro rybí farmy ve vodách v jurisdikci dotčených členských států;

- f) zákaz přijímat živé ryby ulovené plavidly plujícími pod vlajkou dotčeného členského státu pro účely rybích farem ve vodách v jurisdikci ostatních členských států;
  - g) zákaz rybolovu pro rybářská plavidla plující pod vlajkou dotčeného členského státu ve vodách v jurisdikci ostatních členských států;
  - h) změnu údajů o rybolovu, které jsou příslušným způsobem předkládány členskými státy.
3. Členský stát sdělí odůvodněnou žádost uvedenou v odstavci 1 současně Komisi, ostatním členským státům a dotčeným poradním sborům.“

56) V článku 109 se odstavec 8 nahrazuje tímto:

„8. Členské státy vypracují vnitrostátní plán zavádění systému potvrzování údajů uvedených v odst. 2 písm. a) a b) a opatření řešících nesrovnalosti. Tento plán umožní členským státům stanovit priority pro validaci a křížové kontroly a následná opatření řešící nesrovnalosti na základě řízení rizik. Plán předloží Komisi ke schválení do 31. prosince 2011. Komise prostřednictvím prováděcích aktů schválí plány do 1. července 2012 a do té doby umožní členským státům provedení oprav. Změny plánu se každoročně předkládají Komisi ke schválení. Změny plánu schválí Komise prostřednictvím prováděcích aktů.“

57) V článku 110 se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. Aniž jsou dotčeny odstavce 1 a 2, mohou členské státy ve spolupráci s Komisí nebo subjektem jí určeným do 30. června 2012 provádět pilotní projekty týkající se dálkového přístupu v reálném čase k údajům členských států o rybolovných právech zaznamenaným a potvrzeným v souladu s tímto nařízením. Jakmile výsledek pilotního projektu vyhovuje Komisi i dotyčnému členskému státu a dálkový přístup funguje dohodnutým způsobem, není dotyčný členský stát nadále povinen podávat hlášení o rybolovných právech podle čl. 33 odst. 2 a 8. Formát pro přístup k údajům a postupy se posoudí a vyzkouší. Členské státy uvědomí Komisi do 1. ledna 2012, zda mají v úmyslu provádět pilotní projekty. Od 1. ledna 2013 může být v souladu se Smlouvou rozhodnuto o jiném způsobu a četnosti předávání údajů členskými státy k zajištění přístupu v reálném čase.“

58) V článku 111 se zrušuje odstavec 3.



59) Před nadpis kapitoly II se vkládá nový článek 111a, který zní:

„Článek 111a

Prováděcí pravidla k ustanovením o údajích

Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví prováděcí pravidla pro kontrolu kvality, plnění lhůt pro předkládání údajů, křížové kontroly, analýzy, ověřování údajů a vytvoření standardizovaného formátu pro stahování a výměnu údajů. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

60) V článku 114 se odstavec 1 nahrazuje tímto:

„1. Pro účely tohoto nařízení vytvoří každý členský stát před 1. lednem 2012 úřední internetové stránky, které jsou dostupné přes internet a obsahují informace uvedené v člancích 115 a 116. Členské státy sdělí internetovou adresu svých úředních internetových stránek Komisi. Komise může prostřednictvím prováděcích aktů rozhodnout o vytvoření společných norem a postupů za účelem zajištění transparentní komunikace mezi členskými státy navzájem i mezi členskými státy, Komisí a subjektem jí určeným, včetně předávání pravidelných přehledů záznamů o rybolovné činnosti v souvislosti s rybolovnými právy.“

61) V článku 116 se zrušuje odstavec 6.

62) Před hlavu XIII se vkládá nový článek 116a, který zní:

„Článek 116a

Prováděcí pravidla k ustanovením o internetových stránkách a internetových službách

„Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví prováděcí pravidla týkající se provozování internetových stránek a internetových služeb. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

63) V článku 117 se odstavec 4 nahrazuje tímto:

„4. Komise je zmocněna přijmout prostřednictvím prováděcích aktů pravidla pro poskytování vzájemné pomoci týkající se:

- a) správní spolupráce mezi členskými státy, třetími zeměmi, Komisí a subjektem jí určeným, včetně ochrany osobních údajů a používání informací a ochrany služebního a obchodního tajemství;

- b) nákladů na vyřizování žádostí o pomoc;
- c) určení jediného orgánu členských států;
- d) sdělování následných opatření přijatých vnitrostátními orgány na základě výměny informací;
- e) žádosti o pomoc, včetně žádostí o informace, žádostí o opatření a žádostí o doručení prostřednictvím správních orgánů a stanovení lhůt pro odpověď;
- f) informací bez předchozí žádosti;
- g) vztahů členských států s Komisí a se třetími zeměmi.

Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

64) V článku 118 se odstavec 5 nahrazuje tímto:

„5. Komise prostřednictvím prováděcích aktů stanoví prováděcí pravidla týkající se obsahu a formy zpráv členských států. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 119 odst. 2.“

65) Článek 119 se nahrazuje tímto:

„Článek 119

Postup projednávání ve výboru

1. Komisi je nápomocen Výbor pro rybolov a akvakulturu zřízený článkem 30 nařízení (ES) č. 2371/2002. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.“

66) Vkládá se nový článek 119a, který zní:

„Článek 119a

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je Komisi svěřena za podmínek stanovených v tomto článku.
2. ~~Přenesená p~~**Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci** uvedená v čl. 7 odst. 6, ~~čl. 8 odst. 2, čl. 9 odst. 10, čl. 14 odst. 11, čl. 15 odst. 9, čl. 17 odst. 6,~~ čl. 21 odst. 6, čl. 22 odst. 7, čl. 49 odst. 2, čl. 51 odst. 1, čl. 52 odst. 3, čl. 58 odst. 10, čl. 58 odst. 11, čl. 59 odst. 5, čl. 60 odst. 7, čl. 65 odst. 1, čl. 65 odst. 2, čl. 73 odst. 9, čl. 74 odst. 6, čl. 75 odst. 2, čl. 92 odst. 5a a čl. 107 odst. 4 je Komisi svěřena na dobu ~~neurčitou~~ **tří let počínaje dnem ...\***.

*Komise vypracuje zprávu o přenesení pravomoci do devíti měsíců před koncem tohoto tříletého období. V této zprávě Komise zhodnotí účinnost aktů přijatých v souvislosti se záměry tohoto nařízení a společné rybářské politiky s cílem zejména zajistit, aby byla kontrola prováděna řádně, například s využitím srovnávacích ukazatelů.*

---

\* **Datum vstupu tohoto nařízení v platnost.**

***Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament nebo Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období. [pozm. návrh 15]***

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v čl. 7 odst. 6, čl. 14 odst. 11, čl. 15 odst. 9, čl. 21 odst. 6, čl. 22 odst. 7, čl. 49 odst. 2, čl. 51 odst. 1, čl. 52 odst. 3, čl. 58 odst. 10, čl. 58 odst. 11, čl. 59 odst. 5, čl. 60 odst. 7, čl. 65 odst. 1, čl. 65 odst. 2, čl. 73 odst. 9, čl. 74 odst. 6, čl. 75 odst. 2, čl. 92 odst. 5a a čl. 107 odst. 4 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku dnem následujícím po zveřejnění rozhodnutí v *Úředním věstníku Evropské unie* nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.
4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 7 odst. 6, čl. 14 odst. 11, čl. 15 odst. 9, čl. 21 odst. 6, čl. 22 odst. 7, čl. 49 odst. 2, čl. 51 odst. 1, čl. 52 odst. 3, čl. 58 odst. 10, čl. 58 odst. 11, čl. 59 odst. 5, čl. 60 odst. 7, čl. 65 odst. 1, čl. 65 odst. 2, čl. 73 odst. 9, čl. 74 odst. 6, čl. 75 odst. 2, čl. 92 odst. 5a a čl. 107 odst. 4 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.“

## Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V ... dne

*Za Evropský parlament  
předseda*

*Za Radu  
předseda*